



**Федеральное государственное автономное образовательное учреждение
высшего образования
"Национальный исследовательский университет
"Высшая школа экономики"**

Факультет гуманитарных наук

Школа филологии

Научно-учебная лаборатория лингвистической конфликтологии и
современных коммуникативных практик

**Рабочая программа дисциплины по выбору
общеуниверситетского пула (МАГОЛЕГО)
«Лингвистическая антропология: язык, мышление, цивилизация»**

для уровня подготовки – магистратура

Разработчики программы:

Кронгауз М.А., доктор филологических наук, профессор, krongauz@hse.ru

Сомин А.А., somin@hse.ru

Одобрена на заседании комиссии

«__» _____ 2016 г.

Председатель комиссии _____ [подпись]

Утверждена «__» _____ 2016 г.

Руководитель Методического центра ДООП

«__» _____ 2016 г.

_____ [подпись]

Москва, 2016

*Настоящая программа не может быть использована другими подразделениями университета
и другими вузами без разрешения кафедры-разработчика программы.*



1. Область применения

Настоящая программа учебной дисциплины устанавливает требования к образовательным результатам и результатам обучения студента и определяет содержание и виды учебных занятий и отчетности.

Программа предназначена для преподавателей, ведущих дисциплину «Лингвистическая антропология: язык, мышление, цивилизация», и студентов магистерских программ, выбравших данную дисциплину из общеуниверситетского пула.

Программа разработана в соответствии с:

- образовательным стандартом НИУ ВШЭ по направлению «Фундаментальная и компьютерная лингвистика»

2. Цели освоения дисциплины

В результате освоения учебной дисциплины студенты должны овладеть следующими образовательными результатами:

знать

историю развития лингвистической антропологии;
основные достижения лингвистической антропологии;
основные понятия и предмет лингвистической антропологии;
основные методы и приёмы анализа языковых сообществ, принятые в лингвистической антропологии;

понимать

взаимосвязь языка и мышления;
особенности влияния языка на культуру;
особенности влияния цивилизационных процессов на язык;
устройство различных систем счисления, систем родства, систем цветообозначения, систем имяназвания и т.п.

уметь

описывать различия в категоризации окружающей действительности различными языками;
находить доказательства влияния языка на индивидуальное и массовое мышление;
демонстрировать конкретные категориальные различия языков мира;
абстрагироваться от привычных языковых и цивилизационных реалий при взаимодействии с чужими языками и культурами;
решать самостоятельные антропологические и лингвистические задачи;
находить взаимосвязь, устанавливать зависимость и описывать структуру в предложенных языковых и культурных данных.

Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции ¹	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
-------------	---------------	---	---	---	--

¹ Уровни формирования компетенций:



Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции ¹	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
Способен рефлексировать (оценивать и перерабатывать) основные научные методы и способы деятельности	СК-1	РБ	Называет основные проявления влияния языка на мышление, языка на культуру и цивилизационных процессов на язык.	Лекции и семинарские занятия.	Выступление на семинарских занятиях, тестовые задания
Способен анализировать, верифицировать, оценивать полноту информации в ходе профессиональной деятельности, при необходимости восполнять и синтезировать недостающую информацию и работать в условиях неопределенности	СК-6	СД	Успешно анализирует и оценивает представленный языковой материал; находит взаимосвязи, устанавливает зависимости и описывает структуру в предложенных языковых и культурных данных	Семинарские занятия; выполнение домашних заданий	Решение самостоятельных лингвистических и антропологических задач
Способен анализировать языковые данные с применением качественных и количественных методов, различных инструментальных средств	ПК-10	СД	Описывает язык как объект культуры: может успешно абстрагироваться от привычных языковых и цивилизационных реалий и описать языковое устройство различных культурных концептов в иных языках и обществах	Семинарские занятия; выполнение домашних заданий	Решение самостоятельных лингвистических и антропологических задач, анализ представленного материала
Способен обеспечивать аналитическую поддержку выработки и принятия решений в сферах, касающихся языковой политики, мониторинга тексто-	ПК-11	СД	Представляет связи между культурой, языком, цивилизационными процессами и языковой политикой	Работа на семинарских занятиях	Разбор конкретных кейсов, решение самостоятельных лин-

РБ — ресурсная база, в основном теоретические и предметные основы (знания, умения);

СД – способы деятельности, составляющие практическое ядро данной компетенции;

МЦ – мотивационно-ценностная составляющая, отражает степень осознания ценности компетенции человеком и готовность ее использовать



Компетенция	Код по ОС ВШЭ	Уровень формирования компетенции ¹	Дескрипторы – основные признаки освоения (показатели достижения результата)	Формы и методы обучения, способствующие формированию и развитию компетенции	Форма контроля уровня сформированности компетенции
вых данных, сохранения языкового наследия					гвистических и антропологических задач

3. Тематический план учебной дисциплины

№	Название раздела	Всего часов	Аудиторные часы			Самостоятельная работа
			Лекции	Семинары	Практические занятия	
1	Лингвистическая антропология как область знания	10	2	2		6
2	Язык и мышление	12	4	2		6
3	Категоризация в языках мира	12	4	2		6
4	Отражение в языке ориентации в пространстве	10	2	2		6
5	Отражение в языке родственных отношений	10	2	2		6
6	Отражение в языке принципов имянаречения	10	2	2		6
7	Обращение в языке	10	2	2		6
8	Язык и математика: системы счисления	10	2	2		6
9	Системы письма	10	2	2		6
10	Социолингвистика: язык и общество	10	2	2		6
11	Язык и религия	10	2	2		6
		114	26	22		66

4. Формы контроля знаний студентов

Тип контроля	Форма контроля	модуль		Параметры **
		3	4	
Текущий	Контрольная работа			Тест и задание на анализ ситуации на 45 минут



	Решение самодостаточных лингвистических задач			1-2 задачи по каждой теме
	Домашнее задание			Чтение материалов, решение задач, анализ кейсов
Завершающий	Экзамен	*		Ответ на вопрос

5. Критерии оценки знаний, навыков

$$O_{\text{накопленная}} = 0,5 * O_{\text{текущий}} + 0,3 * O_{\text{ауд}} + 0,2 * O_{\text{сам. работа}}$$

$$O_{\text{результ}} = 0,7 * O_{\text{накопл}} + 0,3 * O_{\text{экз}}$$

Способ округления накопленной оценки промежуточного (завершающего) контроля в форме зачета: в пользу студента.

Студент должен продемонстрировать знание разделов дисциплины и способность представить результаты выполнения домашних заданий, решения самодостаточных лингвистических и антропологических задач и выполненную контрольную работу на заданную тему в соответствии с требуемыми компетенциями.

Оценки по всем формам текущего контроля выставляются по десятибалльной шкале.

6. Содержание дисциплины

Раздел представляется в удобной форме (список, таблица). Изложение строится по разделам и темам. Содержание темы может распределяться по лекционным и практическим занятиям.

Тема 1. Лингвистическая антропология как область знания

Развитие лингвистической антропологии. Лингвистическая антропология и антропологическая лингвистика. Язык и культура, язык и общество, язык и психология. Этнолингвистика, лингвокультурология, проблематика межкультурной коммуникации.

Основная литература:

Ahearn L. M. Living language: an introduction to linguistic anthropology. Second edition. Blackwell publishing, 2017. Разделы 1, 3, 13.

Danesi M. Linguistic anthropology. A brief introduction. Toronto, 2012. Глава 1.

Этнолингвистика / Энциклопедия «Кругосвет»,

http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/etnolingvistika.html

Дополнительная литература.

Гринберг Дж. Антропологическая лингвистика: вводный курс. М., 2009.

Перехвальская Е.В. Этнолингвистика. М., 2016.

Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация. М.: Слово, 2000.

Хойер Г. Антропологическая лингвистика / Новое в лингвистике, вып. IV. М., 1960.



Тема 2. Язык и мышление

Идеи Вильгельма фон Гумбольдта и других европейских философов. Антропология Франца Боаса. Этнолингвистика. Гипотеза лингвистической относительности (гипотеза Сепира–Уорфа): её появление, развитие, критика и возвращение интереса к ней. Частные проявления гипотезы лингвистической относительности: классификация цветов, концептуализация времени.

Основная литература:

- Алпатов В.М. История лингвистических учений. М., 2005. С. 195–227.
Дойчер Г. Сквозь зеркало языка. Почему на других языках мир выглядит иначе. М., 2016. Глава 9.
Кронгауз М.А. Семантика. М., 2005. Глава 9 (разделы 9.2–9.4).
Ahearn L. M. Living language: an introduction to linguistic anthropology. Second edition. Blackwell publishing, 2017. Разделы 4, 5.
Danesi M. Linguistic anthropology. A brief introduction. Toronto, 2012. Главы 6, 7.

Дополнительная литература:

- Блэк М. Лингвистическая относительность (Теоретические воззрения Бенджамена Л. Уорфа) / Новое в лингвистике. Вып. 1. М., 1960. С. 199–212.
Вежбицкая А. Обозначение цвета и универсалии зрительного восприятия // Язык. Культура. Познание. М., 1996. С. 231–291.
Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М., 1993.
Уорф Б.Л. Отношение норм поведения и мышления к языку. / Новое в лингвистике. Вып. 1. М., 1960. С. 135–168.
Berlin, Brent and Kay, Paul. Basic color terms: their universality and evolution. Berkeley: University of California Press, 1969.

Тема 3. Категоризация в языках мира

Семантические поля, фреймы, идея прототипа. Научная и наивная картины мира. Классификация объектов и явлений в сознании и в языке.

Основная литература:

- Зализняк Анна А. Языковая картина мира / Энциклопедия «Кругосвет»,
http://www.krugosvet.ru/enc/gumanitarnye_nauki/lingvistika/YAZIKOVAYA_KARTINA_MIRA.html
Кронгауз М.А. Семантика. М., 2005. Главы 7, 9 (раздел 9.1), 10 (разделы 10.7, 10.8).
Кобозева И.М. Лингвистическая семантика. М., 2000. Глава 9.

Дополнительная литература:

- Иомдин Б.Л. Наивные представления о значениях слов в русском языке / Антропологический форум №21, 2014. С. 82–92.
Лакофф Дж. Женщины, огонь и опасные вещи: Что категории языка говорят нам о мышлении. М., 2011.
Iomdin B., Piperski A., Russo M., Somin A. How Different Languages Categorize Everyday Items // Computational Linguistics and Intellectual Technologies: Papers from the Annual International Conference “Dialogue” (2011). М.: RGGU, 2011. P. 258–268

Тема 4. Отражение в языке ориентации в пространстве

Традиционное европейское ориентирование, стороны света и антропоцентризм. Ориентирование по естественным географическим объектам. Ориентирование по артефактам.



Основная литература:

Великорецкий А.Д. Типология пространственных значений / Исследования по теории грамматики. Том 2. Грамматикализация пространственных значений. Под ред. В.А. Плуныяна. М., 2002.

Дойчер Г. Сквозь зеркало языка. Почему на других языках мир выглядит иначе. М., 2016. Глава 7.

Сваренный шаман, лживая рабыня и другие: 75 задач по фольклористике, антропологии, социолингвистике / Сост. А.С. Архипова, С.А. Бурлак, И.Б. Иткин, С.Ю. Неклюдов, О.Б. Христофорова. М., 2010. С. 52–57.

Дополнительная литература:

Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем. М., 2004.

Brown P, Levinson S.C. Linguistic and nonlinguistic coding of spatial arrays: Explorations in Mayan cognition. Working paper No. 24 // Nijmegen: Cognitive Anthropology Research Group, Max Planck Institute for Psycholinguistics. 1993.

Тема 5. Отражение в языке родственных отношений

Различные типы семей в разных культурах и цивилизациях. Наименования сиблингов и родственников по линиям отца и матери в разных языках и культурах.

Основная литература:

Барнард А. Социальная антропология: исследую социальную жизнь людей. М., 2009. Главы 7 (с. 136–142), 8.

Сваренный шаман, лживая рабыня и другие: 75 задач по фольклористике, антропологии, социолингвистике / Сост. А.С. Архипова, С.А. Бурлак, И.Б. Иткин, С.Ю. Неклюдов, О.Б. Христофорова. М., 2010. С. 63–72.

Дополнительная литература:

Мердок Дж. П. Социальная структура. М., 2003. Главы 7-8.

Тема 6. Отражение в языке принципов имянаречения

Принципы имянаречения в разных культурах и языках мира. Выбор имени для ребёнка и родственников; изменение имени в течение жизни человека.

Основная литература:

Danesi M. Linguistic anthropology. A brief introduction. Toronto, 2012. Глава 3 (с. 79–85).

Hough C. (ed.). The Oxford handbook of names and naming. Oxford university press, 2016. Главы 13–19.

Сваренный шаман, лживая рабыня и другие: 75 задач по фольклористике, антропологии, социолингвистике / Сост. А.С. Архипова, С.А. Бурлак, И.Б. Иткин, С.Ю. Неклюдов, О.Б. Христофорова. М., 2010. С. 58–62.

Дополнительная литература:

Системы личных имён у народов мира / Редколлегия: Р. Ш. Джарылгасинова, М. В. Крюков (отв. ред.), В. А. Никонов, А. М. Решетов; Институт этнографии имени Н. Н. Миклухо-Маклая АН СССР. М.: Наука (ГРВЛ), 1986.

Толстая С.М. Имя // Славянские древности. Т. 2. М., 1999. С. 408–413.

Felecan O. (ed.). Name and naming. Synchronic and diachronic perspectives. Cambridge scholars publishing, 2012.

Тема 7. Обращение в языке



Лингвистические теории вежливости. Вежливость как грамматическая категория. Способы обращения к человеку в различных языках и цивилизациях.

Основная литература:

Сваренный шаман, лживая рабыня и другие: 75 задач по фольклористике, антропологии, социолингвистике / Сост. А.С. Архипова, С.А. Бурлак, И.Б. Иткин, С.Ю. Неклюдов, О.Б. Христофорова. М., 2010. С. 84–87.

Brown R., Gilman A. The pronouns of power and solidarity / T.A. Sebeok (ed.). Style in language. MIT Press, 1960. Pp. 253–276.

Brown P., Levinson S.C. Politeness: some universals in language usage. Cambridge, 1987.

Helmbrecht J. Politeness distinctions in pronouns. In Martin Haspelmath; et al. The World Atlas of Language Structures. Oxford, 2005. Pp. 186–190.

Дополнительная литература:

Дмитриева Л.К. Обращение и вводный компонент: лекции. Л., 1976.

Левонтина И.Б. Пустое «вы» сердечным «ты» / Троицкий вариант – наука, №56. С. 13.

Friedrich P. Structural implications of Russian pronominal usage / Language, context and the imagination. Stanford, 1979.

Тема 8. Язык и математика: системы счисления

Системы счисления с различными основаниями в разных языках. Способы записи чисел в различных языках и культурах. Взаимосвязь между счётом и частями тела.

Основная литература:

Сваренный шаман, лживая рабыня и другие: 75 задач по фольклористике, антропологии, социолингвистике / Сост. А.С. Архипова, С.А. Бурлак, И.Б. Иткин, С.Ю. Неклюдов, О.Б. Христофорова. М., 2010. С. 73–75.

Ascher, M. Ethnomathematics: A Multicultural View of Mathematical Ideas // The College Mathematics Journal. Vol. 23, No. 4, 1992. Pp. 353–355.

Дополнительная литература:

Cycleback D. A brief introduction to ancient counting systems for non-mathematicians. Hammerweit books, 2014.

Bender A., Beller S. Numerical cognition and ethnomathematics / D. B. Kronenfeld, G. Ben-nardo, V. C. de Munck (eds). A companion to cognitive anthropology. Blackwell publishing, 2016. P. 270–289.

Тема 9. Системы письма

Развитие письма в истории человечества. Письменности разных народов и в разных языках.

Основная литература:

Шайкевич А.Я. Введение в лингвистику. М., 2005. Глава II.

Энциклопедия для детей. [Т. 38.] Языки мира / ред. коллегия М. Аксёнова, Л. Петрановская, А. Элиович и др. М., 2008. С. 292–361.

Дополнительная литература:

Фёдорова Л.Л. История и теория письма. М., 2015.

Тема 10. Социолингвистика: язык и общество

Влияние религии, политики и социального устройства общества на язык и обратно.



Основная литература:

Беликов В.И., Крысин Л.П. Социолингвистика. М., 2001. Главы 3, Приложение.

Вахтин Н.Б., Головкин Е.В. Социолингвистика и социология языка. СПб, 2004. Главы 1, 4, 6, 7.

Сваренный шаман, лживая рабыня и другие: 75 задач по фольклористике, антропологии, социолингвистике / Сост. А.С. Архипова, С.А. Бурлак, И.Б. Иткин, С.Ю. Неклюдов, О.Б. Христофорова. М., 2010. С. 88.

Дополнительная литература:

Мечковская Н.Б. Социальная лингвистика. М., 1996.

Trudgill, Peter. 2000. Sociolinguistics : an introduction to language and society. London & New York: Penguin.

Тема 11. Язык и религия

Язык и религия. Ритуалы, обряды, магические тексты в различных культурах. Взаимосвязь между религиями Писания и языками.

Основная литература:

Мечковская Н.Б. Язык и религия. М., 1998.

7. Образовательные технологии

Решение самостоятельных лингвистических и антропологических задач, обсуждение кейсов и конкретных примеров, разбор языкового материала, обсуждение теорий.

8. Оценочные средства для текущего контроля и аттестации студента

Посещаемость, работа на занятии, решение задач в аудитории и дома, экзамен.

Примеры заданий текущей и промежуточной аттестации

Образцы лингвистических и антропологических задач:

№1 (И.А. Николаева)

Даны числительные могольского* языка (в латинской транскрипции). Известно, что каждое следующее числительное на 3 больше предыдущего:

qojōr yar yurbōn öädä

yurbōn yar nikän öädä

yurbōn yar durbon öädä

durbon yar qojōr öädä

tabun yar

Задание 1. Установите числовое значение каждого из приведённых числительных.

Задание 2. Запишите цифрами: *tabun yar nikän öädä, nikän yar nikän öädä*.

Задание 3. Запишите на могольском языке: 8, 14, 21.

Примечание. *γ, j, q* – особые согласные, *ä, ö, õ, u* – особые гласные могольского языка.

* Могольский язык – один из монгольских языков, язык кочевников-моголов, живущих на западе Афганистана.

№2 (А.Ч. Пиперски)



Бранимир, Велибор, Гордана и Драгослава приходятся друг другу братьями и сёстрами. У всех у них есть дети, и, соответственно, каждый из них имеет племянников/племянниц. Ниже приводятся предложения на сербском языке, в которых говорится о том, сколько племянников/племянниц есть у них:

Велибор има једнога синовца.

Бранимир има три синовца.

Разуме се да Гордана и Драгослава немају синовце.

Бранимир и Велибор имају четири сестрића.

Драгослава има три сестрића.

Гордана има две сестричине.

Велибор има четири сестричине.

Велибор има две братанице.

Гордана и Драгослава имају две братанице.

Гордана има четири братанца.

Разуме се да Велибор нема братанце.

Задание 1. Укажите (по-русски), сколько сыновей и сколько дочерей у Бранимира, Велибора, Горданы и Драгославы.

Задание 2. Объясните значение сербских слов *братанац*, *братаница*, *сестрић*, *сестричина* и *синовац*.

Примечание. *j* читается примерно как русское *й*, *ћ* читается примерно как русское *ч*.

№3 (Т.А. Михайлова)

Томас живёт на юго-западе Ирландии, на полуострове Дингл. В его семье все говорят по-ирландски. Жену Томаса зовут Байрбре, у них трое детей – Шон, Орла и Айне. Шон женат на Кэтлин, их дочь зовут Эмили. Айне недавно вышла замуж за Гяройда. У старшей дочери Томаса, Орлы, и её мужа Кэвина есть сын Патрик и две дочери – Нора и Мойред.

Вот фамилии всех членов этой семьи (в перепутанном порядке):

Ник Хана, Вик Вратнох, О'Брайен, О'Брайен, Мак Кана, Мак Братнох, Ни Врайен, Уи Врайен, Ник Хана, Уи Врайен, Вик Хана, Мак Кана

Задание 1. Кто какую фамилию носит?

Задание 2. Лучшего друга Томаса зовут Лиам О'Кахойн. У него есть жена Фьоннула, сын Конор и дочь Бридь. Какие у них фамилии?

Задание 3. У Айне и Гяройда скоро должен родиться ребёнок. Какую фамилию он получит?

10. Порядок формирования оценок по дисциплине

Преподаватель оценивает работу студентов на семинарских и практических занятиях: решение самостоятельных лингвистических и антропологических задач, участие в обсуждении конкретных языковых примеров и теорий, выступления с сообщениями по теме. Оценки за работу на семинарских и практических занятиях преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Оценка по 10-ти балльной шкале за работу на семинарских и практических занятиях определяется перед промежуточным или итоговым контролем - *O_{аудиторная}*.

Преподаватель оценивает самостоятельную работу студентов: выполнение домашних заданий (решение задач). Оценки за самостоятельную работу студента преподаватель выставляет в рабочую ведомость. Оценка по 10-ти балльной шкале за самостоятельную работу определяется перед промежуточным или завершающим контролем - *O_{сам}*.

Накопленная оценка по дисциплине рассчитывается по формуле:

$$O_{\text{накопленная}} = 0,5 * O_{\text{текущий}} + 0,3 * O_{\text{ауд}} + 0,2 * O_{\text{сам.работа}}$$



В диплом выставляется результирующая оценка по учебной дисциплине.

$$O_{результ} = 0,7 * O_{накопл} + 0,3 * O_{экз}$$

10. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

10.1 Базовый учебник

Ahearn L. M. Living language: an introduction to linguistic anthropology. Second edition. Blackwell publishing, 2017.

10.2 Основная литература

См. пункт «Основная литература» в разделе «Содержание дисциплины».

10.3 Дополнительная литература

См. пункт «Дополнительная литература» в разделе «Содержание дисциплины».

11. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Необходим проектор.